

# Filimky Falateethy ii Wal Barowky Duubineeghy Siid Iise Masihi

## *Filimky Mariyiintii Reer Magdhala*

### *Oo Bilaanty Hejhoo Iyng Duubi*

*[JESUS Film Magdalena Women's Version]*

**Hordhiimy ky Saabsyng Ahdighii Hory oo lahaku qaathithi Filimky *Mariyiinti Reer Maghdala*: oo eh barashoothy aqriisky ii abtughowky af Maay-Maayghy**

*[Old Testament Introduction Script for Maay Literacy]*

*(See Maay Vowels & Consonant Chart at end of this file)*

Time Code\Waqty	Text\Abtuggy
<b>Clip #3</b>	<b><i>Koongky Uumistiis</i></b>
	<i>Haatoy, Sheekoothy asalshee iye haku bilaawaany [Maddii Iise kulunteenaa?] Maheey, sy unny ing kasno sheekoothy Iise, inii asalshee haku bilaawno wu. Sithy Abtugheethy Dhaahirky niing baraayan:</i>
	<i>Bilaawkii, Eebbeheey may uumey semmeddy ii dhulky ii geetho, duugnaathy, ii shimbiroo, ii uungky maagnoothy dhatiyee ky nool.</i>
	<i>Dhoobithii ya may ku suubiyey langkii ingky horeeyi, mayny saanshey ky afuufey Neefti Noololly.</i>
	<i>Langkaas'ny may Iyng biyey Abky Aading.</i>
	<i>Eebbeheey may oghaathy inii lang meghil eh wehel la'ang 'ing noolaatho kor'ne! Maddaasa may ing weeley wehel oo is wehelithaan.</i>
	<i>Saas hejheey, Aading fertootis iye ku uumi naagto, mayny ing biyey Obooy Haawa.</i>

Eebbeheey Obooy Haawo Abky Aading mathishey mu'ku uung'ne inii ussy 'ing taliine.

Saas haatow lughaashey mu'ku uung'ne inii ussy ingy kuthaan kud'ne.

Illoow, feertis oo dhinisheey eh ya ku uumi inii jimaawang oo golongsheeyny ing dhowatiwaan is jeelaathan!

Eebbeheey bany aaddingky jeelky ussy ing qabo, iye meghil ii bilaan'by ing uumi, inii ussy muuqjhey ing nakaathan, waany iskyly noolaathan noololly hasilaang.

Eebbeheey may siiyey awoot uunshey dhong ky maamulaan.

Aading ii Haawa may ky noolaayena beerto aaryng haayti, oo suuruddy bathanaayti, maghaasheeny ly erraayi Beerti Eething.

Eebbeheey may kyly dohowey beertii dhatiyee.  
Beertiiny dhib ii dhimishiby mu'ku jer'ne.

Eebbeheey Aading may ky ammareey,

“Beertung geethooshey dhong meraagjho aamo kortaan, intii 'ungku haayne geedki ilmighy feylyhaanty ii humaanty meraashey.

Hoo issing geedkaas meraashey aantaang'ny runtii amuuthaasan!”

# Shaghal Af Maay-Maayghy (Maay Vowels)

## Shaghal Gaab / Shaghal Dheer (Short Vowels / Long Vowels)

A E I O U Y ('Y' shumughiyaal keleet kureet ley) / AA EE II OO UU

a e i o u y ('y' shumughiyaal keleet kureet ley) / aa ee ii oo uu

**A**

**a**



**abris**

**Aa**

**aa**



**gaal**

**E**

**e**



**erryng**

**Ee**

**ee**



**geet**

I  
i



**ithaaley**

Ii  
ii



**jiir**

O  
o



**osby**

Oo  
oo



**oog**

U  
u



**uthub-obooyow**

Uu  
uu



**uung**

Y  
y



**webby**



# Shumughiyaal (Harfooghy Shibly eh) Af Maay-Maayghy (Maay Consonants)

B D DH F G (GH) GN H J JH K L M N (P) Q R S SH T TH W Y '

b d dh f g (gh) gn h j jh k l m n (p) q r s sh t th w y '

**B**



**bakayly**

**b**

**D**



**diid'diing**

**d**

**Dh**



**dhuury**

**dh**

**F**



**feris**

**f**

**G**



**gaal**

**g**

**(Gh)**



**hoghol**

**(gh)**

**Gn**



**gnaagnur**

**gn**

**H**



**hanraar**

**h**

**J**



**jeer**

**j**

**Jh**  
**jh**



**jhilaang-  
jhiliyey**

**K**  
**k**



**kashiity**

**L**  
**l**



**libee**

**M**  
**m**



**morothy-aar**

**N**  
**n**



**niryg**

**Ng**  
**ng**



**erryng**

**(P)**  
**(p)**



**hepet**

**Q**  
**q**



**quby**

**R**  
**R**



**raky**

**S**  
**s**



**saghaary**

**S**  
**h**  
**s**  
**h**



**shimbir**

**T**  
**t**



**teesy**



**Th**  
**th**



**ithaaley**

**W**  
**w**



**waraaby**

**Y**  
**y**



**yahaas**

**'**



**'aary'aary**